

IMPIEGO:

Per aspirazione di aria pulita e polverosa. Questa serie di ventilatori ad alta pressione è caratterizzata da un elevato rendimento con risparmio di energia elettrica avendo installato una girante speciale a pale rovescie (Negative). Vengono utilizzati per i trasporti pneumatici, nelle cementerie, nell'alimentazione dell'aria dei cubilotti nelle fonderie e nei bruciatori a nafta, nei mulini, nei pastifici, nelle industrie chimiche, siderurgiche, metallurgiche ove siano richieste piccole portate con medie ed alte pressioni. La temperatura del fluido aspirato non deve superare gli 80° C.

USE:

For the suction of clean and dusty air. These types of high pressure fans are characterized by a high output with saving of electric power as they have a special fan wheel with reversed blades (Negative) assembled. These types of fans are particularly suitable for pneumatic conveyances, in cement factories, in the air feeding for the cupolas in foundries and in oil burners, in the mills, in "pasta" factories, in chemical, metallurgical and iron industries where small capacities with medium and high pressures are required. The temperature of the fluid sucked in must not exceed 80°C.

EMPLOI:

Pour l'aspiration d'air propre et poussiéreux. Cette série de ventilateurs à haute pression est caractérisée par un rendement élevé avec économie d'énergie électrique, au moyen d'une turbine mobile spéciale à aubes renversées (Négatives). Ces ventilateurs sont employés pour les transports pneumatiques, dans les cimenteries, pour l'alimentation de l'air des cubilots, dans les fonderies et dans les brûleurs à mazout, dans les minoteries, dans les fabriques de pâtes alimentaires, dans les industries chimiques, sidérurgiques métallurgiques où l'on demande un petit débit avec de moyennes et hautes pressions. La température du fluide aspiré ne doit dépasser les 80°C.

ANWENDUNGSBEREICH:

Geeignet zum Absaugen von sauberer und staubiger Luft. Diese Serie von Hochdruckventilatoren mit rückwärtsgekrümmten Schaufeln kennzeichnet ein hoher Wirkungsgrad und wird für pneumatischen Transport in Zementfabriken, Giessereien, Mühlen, Teigwarenfabriken, chemischen Industrien, Hüttenwerken eingesetzt aber auch überall dort, wo mittlere und hohe Drücke bei geringen Volumsströmen, wie z.B. bei Kupolöfen und Ölbrennern gebraucht werden. Die Temperatur des Luftstroms darf 80°C nicht überschreiten.

USO:

Para aspirar aire limpio y polvoriento. Esta serie de ventiladores de alta presión está caracterizada por un elevado rendimiento con ahorro de energía eléctrica, pues tiene instalada una rueda especial de paletas invertidas (Negativas). Se utilizan para los transportes neumáticos, en las fábricas de cemento, en la alimentación del aire de los cubilotes, en las fundiciones y en los quemadores de gasoleo, en los molinos, en las fábricas de pastas alimenticias, en la industrias químicas, siderúrgicas y metalúrgicas en donde se necesiten pequeños caudales de media y alta presión. La temperatura del fluido aspirado no tiene que superar 80°C.

Tipo / Type / Typ / Tipo						V = m³/min																																
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador	Motore Motor Moteur Motor Motor	*KW ass.	KW inst.	n. min ⁻¹	Lp dB/A	10	11	12	14	16	18	20	22	25	28	31	35	40	45	50	56	63	71	80	90	100	112	125	140	160	180	200	225	250				
						Pt = kgf/m²																																
APRF 631/A	112 M2	3,7	4	2900	80			755	755	750	748	745	735																									
APRF 631/B	132 SA2	5,2	5,5	2900	82			755	755	750	748	745	735	725	715	695	675																					
APRF 712/A	132 SA2	5,2	5,5	2900	83				870	875	875	875	870	860																								
APRF 712/B	132 SB2	7	7,5	2900	83				870	875	875	875	870	860	850	840	820																					
APRF 712/C	132 MB2	8,5	9	2900	83				870	875	875	875	870	860	850	840	820	795	770																			
APRF 711/A	132 SB2	7	7,5	2900	83						980	980	980	975	970	965																						
APRF 711/B	132 MB2	8,5	9	2900	83						980	980	980	975	970	965	960	950																				
APRF 711/C	160 MR2	10,5	11	2900	84						980	980	980	975	970	965	960	950	930	920																		
APRF 802/A	132 MB2	8,5	9	2900	84								1100	1105	1110	1110																						
APRF 802/B	160 MR2	10,5	11	2900	84								1100	1105	1110	1110	1105	1095																				
APRF 802/C	160 M2	14	15	2900	84								1100	1105	1110	1110	1105	1095	1080	1070	1045	1020																
APRF 801/A	160 MR2	10,5	11	2900	84									1250	1255	1260	1265																					
APRF 801/B	160 M2	14	15	2900	84									1250	1255	1260	1265	1260	1250	1240																		
APRF 801/C	160 L2	18	18,5	2950	84									1250	1255	1260	1265	1260	1250	1240	1230	1200	1180															
APRF 902/A	160 L2	18	18,5	2950	85											1430	1435	1440	1440	1430	1420																	
APRF 902/B	180 M2	21	22	2950	85											1430	1435	1440	1440	1430	1420	1400	1380															
APRF 902/C	200 LR2	28	30	2950	86											1430	1435	1440	1440	1430	1420	1400	1380	1350	1300	1270												
APRF 901/A	160 L2	18	18,5	2950	86												1600	1610	1620																			
APRF 901/B	180 M2	21	22	2950	86												1600	1610	1620	1620	1615																	
APRF 901/C	200 LR2	28,5	30	2950	87												1600	1610	1620	1620	1615	1600	1590	1575														
APRF 901/D	200 L2	35,5	37	2950	88												1600	1610	1620	1620	1615	1600	1590	1575	1530	1500												
APRF 1002/A	200 LR2	29	30	2950	91													1820	1825	1825	1820	1815																
APRF 1002/B	200 L2	35	37	2950	91													1820	1825	1825	1820	1815	1800	1780														
APRF 1002/C	225 M2	43	45	2950	91													1820	1825	1825	1820	1815	1800	1780	1750	1710	1670											
APRF 1001/A	200 L2	35	37	2950	91														2040	2050	2060	2060																
APRF 1001/B	225 M2	43	45	2950	91														2040	2050	2060	2060	2050	2040	2020													
APRF 1001/C	250 M2	53	55	2950	92														2040	2050	2060	2060	2050	2040	2020	2000	1960											
APRF 1122/A	280 S2	70	75	2950	93																		2260	2270	2280	2280	2270	2250										
APRF 1122/B	280 M2	85	90	2950	93																		2260	2270	2280	2280	2270	2250	2160	2120								
APRF 1122/C	315 S2	106	110	2950	94																		2260	2270	2280	2280	2270	2250	2160	2120	2100	2000	1900					
APRF 1121/A	280 M2	85	90	2950	95																		2530	2530	2550	2540	2530	2500										
APRF 1121/B	315 S2	105	110	2950	95																		2530	2530	2550	2540	2530	2500	2460	2410	2340							
APRF 1121/C	315 M2	125	132	2950	95																		2530	2530	2550	2540	2530	2500	2460	2410	2340	2230	2100					
APRF 801/D	100 LB4	2,7	3	1450	70			300	302	305	305	300	298	295	292	285	270	255																				
APRF 902/D	112 M4	3,8	4	1450	71				350	352	355	355	352	350	345	340	330	320	305	290																		
APRF 901/E	132 SA4	4,9	5,5	1450	72						400	400	400	398	395	388	380	370	360	345	330																	
APRF 1002/D	132 MA4	6,5	7,5	1450	75									450	450	450	445	440	435	425	410	395	380															
APRF 1001/D	160 M4	9,5	11	1450	76										500	500	500	500	498	490	480	460	450	435														
APRF 1122/D	160 L4	14	15	1450	77												515	515	515	510	505	500	490	480	470	460	440	400										
APRF 1121/D	180 M4	16	18,5	1450	78													550	550	550	550	550	545	535	525	505	475	450										

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9,807

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata
 KW absorbed by fan at maximum capacity
 KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum
 Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchsten Fördermenge
 KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
 Noise level tolerance ± 3 dB
 Toleranza sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB
 Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Tolleranza sulla portata ± 5 %
 Capacity tolerance ± 5 %
 Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %
 Tolerancia en el caudal ± 5 %

serie
 series
 série
 serie
 serie

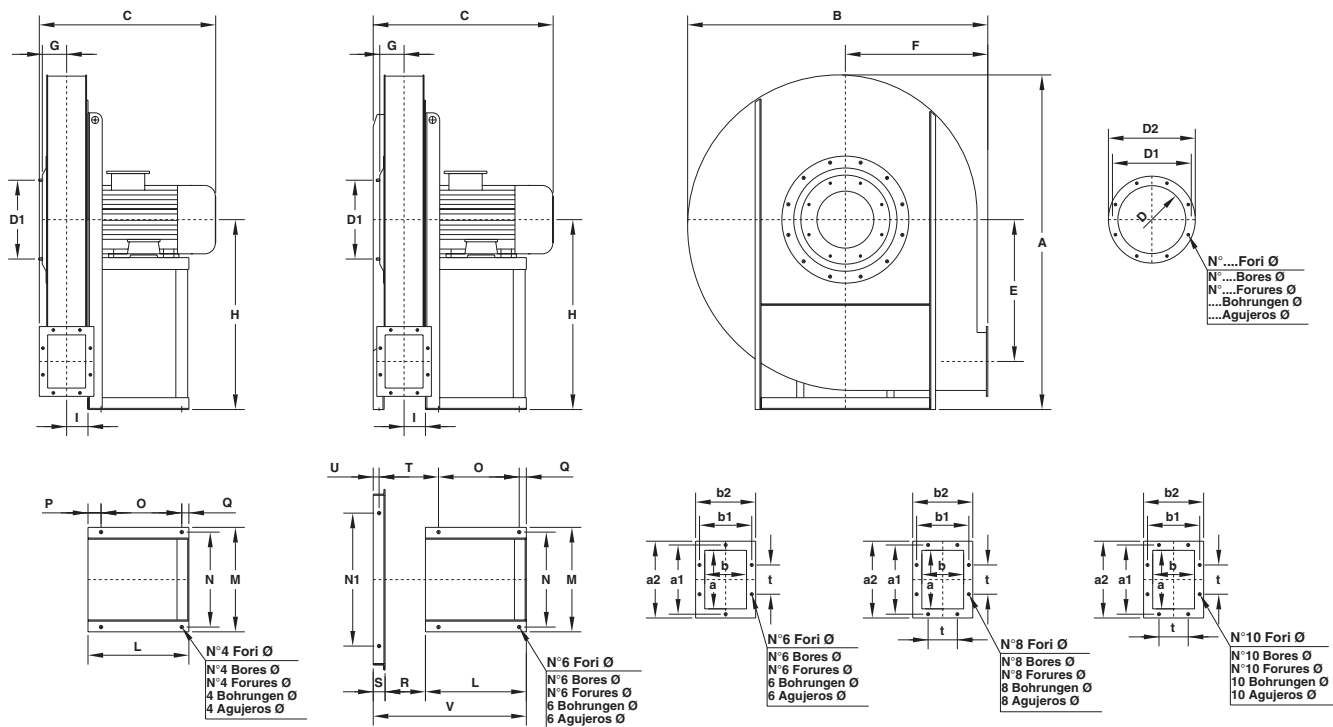
APRF

CARATTERISTICHE IN MANDATA
 SPECIFICATIONS IN DISCHARGE STAGE
 CARACTERISTIQUES (TRAVAIL EN SOUFFLAGE)
 EIGENSCHAFTEN DRUCKSEITIG
 CARACTERÍSTICAS EN EL EMPUJE

serie
series
série
serie
serie

APRF

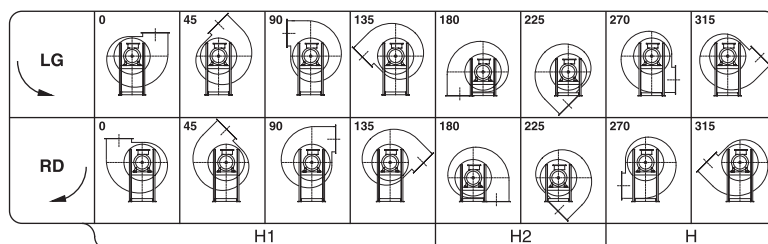
DIMENSIONI D'INGOMBRO E PESI
OVERALL DIMENSIONS AND WEIGHTS
DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT ET POIDS
ABMESSUNGEN UND GEWICHTE
DIMENSIONES MÁXIMAS E PESOS



631 ÷ 801
Il ventilatore è orientabile
The fan is revolvable
Le ventilateur est orientable
Ventilatorgehäuse ist drehbar
El ventilador es orientable

902 ÷ 1121
Il ventilatore non è orientabile
The fan is not revolvable
Le ventilateur n'est pas orientable
Ventilatorgehäuse ist nicht drehbar
El ventilador no es orientable

Tabella orientamenti / Table of discharge positions / Tableau d'orientation / Tabelle der Gehäusestellungen / Tabla de las orientaciones



Tipo - Type - Typ		Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador										Basamento Base Chassis Socket Base										Flangia aspirante Inlet flange Bride a l'aspiration Flansch saugseitig Brida aspirante				Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch drückseitig Brida impelente						Peso Weight Poids Gewicht		PD ² GD ²														
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador	Motore Motor Moteur Motor Motor	A	B	C	E	F	G	H	H ₁	H ₂	I	L	M	N	N ₁	O	P	Q	R	S	T	U	V	Ø	D	D ₁	D ₂	N°	Ø	a	b	a ₁	b ₁	a ₂	b ₂	t	N°	Ø	Kg	Kgm ²								
APRF 631/A	112 M2	990	900	505	420	425	71	560	560	560	63	260	332	300	-	200	35	25	-	-	-	-	-	12	205	241	275	8	11,5	160	112	200	153	230	182	112	6	11,5	102	3								
APRF 631/B	132 SA2			560							63	320	392	360	-	250	45	25	-	-	-	-	-	12																		115	3					
APRF 712/A	132 SA2			590								320																														150	5					
APRF 712/B	132 SB2			590							69	320	392	360	-	250	45	25	-	-	-	-	-	12																		155	5					
APRF 712/C	132 MB2	1120	1010	590	470	475	80	630	630	630		320	392	360	-	250	45	25	-	-	-	-	12	229	265	299	8	11,5	180	125	219	167	250	195	112	6	11,5	162	5									
APRF 711/A	132 SB2			590							69	320	392	360	-	250	45	25	-	-	-	-	12																			150	5,6					
APRF 711/B	132 MB2			590							69	320	392	360	-	250	45	25	-	-	-	-	12																			165	5,6					
APRF 711/C	160 MR2			725								425	440	400	-	340	55	30	-	-	-	-	14																			215	5,6					
APRF 802/A	132 MB2			605								320	392	360	-	250	45	25	-	-	-	-	12																			225	8,5					
APRF 802/B	160 MR2			740							78	425	440	400	-	340	55	30	-	-	-	-	14																			280	8,5					
APRF 802/C	160 M2			740								425	440	400	-	340	55	30	-	-	-	-	14																			295	8,5					
APRF 801/A	160 MR2	1250	1120	740	530	530	90	710	710	710		425	440	400	-	340	55	30	-	-	-	-	14	255	292	325	8	11,5	200	140	241	182	270	210	112	8	11,5	285	9,5									
APRF 801/B	160 M2			740							78	425	440	400	-	340	55	30	-	-	-	-	14																				300	9,5				
APRF 801/C	160 L2			740								425	440	400	-	340	55	30	-	-	-	-	14																				320	9,5				
APRF 801/D	100 LB4			540								260	335	300	-	200	35	25	-	-	-	-	12																				195	9,5				
APRF 902/A	160 L2			760								425	440	400	-	340	30						250																				370	14				
APRF 902/B	180 M2			760								470	500	450	-	370	35						260																				400	14				
APRF 902/C	200 LR2			835							90	500	570	510	-	385	40						270																					450	14			
APRF 902/D	112 M4			560								260	332	300	-	200	25						230																					310	14			
APRF 901/A	160 L2	1410	1265	760	598	600	105	800	710	710		425	440	400	-	340	30						250																					375	18			
APRF 901/B	180 M2			760								470	500	450	-	370	35						260																						405	18		
APRF 901/C	200 LR2			835							90	500	570	510	-	385	40						270																						455	18		
APRF 901/D	200 L2			835								500	570	510	-	385	40						270																						465	18		
APRF 901/E	132 SA4			625								320	392	360	-	250	25						240																					325	18			
APRF 1002/A	200 LR2			870								500	570	510	-	385	40						300																						550	24		
APRF 1002/B	200 L2			870								500	570	510	-	385	40						300																						560	24		
APRF 1002/C	225 M2			945								550	626	565	-	425	40		195	60			310																						600	24		
APRF 1002/D	132 MA4			660								550	626	565	-	425	40						270																						450	24		
APRF 1001/A	200 L2	1570	1410	870	675	670	115	900	800	670		500	570	510	-	385	40						300																						565	30		
APRF 1001/B	225 M2			945								550	626	565	-	425	40						310																							605	30	
APRF 1001/C	250 M2			945								600	686	615	-	460	45						320																							680	30	
APRF 1001/D	160 M4			795								425	440	400	-	340	30						280																						475	30		
APRF 1122/A	280 S2			1120								700	760	680	-	550	50						370																							930	37	
APRF 1122/B	280 M2			1120								700	760	680	-	550	50						370																							960	37	
APRF 1122/C	315 S2			1120								770	860	770	-	605	55						380																							1125	37	
APRF 1122/D	160 L4			840								425	440	400	-	340	30						325																						680	37		
APRF 1121/A	280 M2	1600	1440	1120	672	670	136	900	800	670		700	760	680	-	550	50						370																								970	48
APRF 1121/B	315 S2			1120								770	860	770	-	605	55						380																								1135	48
APRF 1121/C	315 M2			1265								770	860	770	-	605	55						380																								1180	48
APRF 1121/D	180 M4			840								470	500	450	-	370	35						335																							710	48	

Tabella non impegnativa
The above data are unbinding
Tableau sans engagement
Maße unverbindlich
Los datos de la tabla no son vinculantes

Peso ventilatore in kg (completo di motore)
Fan weight in kg (including motor)
Poids du ventilateur en kg (complet avec moteurs)
Ventilator Gewicht in kg (mit Motor)
Peso del ventilador en kg (con motor)